

VÄNNER!

EFTERSOM DETTA ÄR SISTA BREVOMGÅNGEN FÖR I ÅR, BEGAGNAR RED TILLFÄLLET ATT SÅ  
HÄR I GOD TID ÖNSKA ALLA CIRKELNS DELTAGARE EN RIKTIGT GOD JUL!

OCH ATT ALLA ÖNSKAR OSS SAMMA TILLDAKA ÄR VI ÖVERTYGADE OM -- TACK!

SÅ HÄR INFÖR ÅRSSKIFTET VILL RED OCKSÅ PASSA PÅ ATT TACKA DE DELTAGARE SOM UNDER  
ÅRET AKTIVT VERKAT FÖR CIRKELN. TACK FÖR ALL ENERGI OCH MÖDA NI NEDLAGT, OCH FÖR  
ALL DEN TID NI SÅ GÄRNA OFFRAT - TACK FÖR DE INSATSER SOM ALLA SAMMANTAGET GJORT  
CIRKELN TILL VAD DEN ÄR. UTAN ERT INTRESSE OCH BISTÅND SKULLE DEN I BÄSTA FALL  
HA FÖRT EN TYNANDE TILLVARO. RED KAN ENDAST HOPPAS ATT INTRESSET OCH DET GODA  
SAMARDETET SKALL BESTÅ GENOM ÅR SOM KOMMER.

NÅGRA AV DE BREV VI FÅTT SENASTE TIDEN KAN TOLKAS UTTRYCKA FARHÅGA FÖR CIRKELNS  
FORTSATTA VERKSAMHET OCH BESTÅND. MEN NÅGON FARA MED OSS ÄR DET INTE, VI KOMMER  
IGEN SOM VANLIGT I BÖRJAN AV NÄSTA ÅR - ORKEN OCH INTRESSET ÄR DET INTET FEL PÅ,  
OCH VI KLARAR OSS EKONOMISKT.

I ETT PAR FALL HAR ÖNSKEMÅL MEDDELATS OM INFÖRANDE AV EN FAST ÅRSAVGIFT I STÄL-  
LET FÖR FRIVILLIGA BIDRAG TILL CIRKELN. FRÅGAN HAR JU VARIT UPPE TIDIGARE, MEN  
DEN KAN VARA SKÄL FÖR NÅGRA KORTA KOMMENTARER.

VI I RED SER RENT IDEÉLLT PÅ VERKSAMHETEN OCH HAR DÄRFÖR KUNNAT TILLÄMPA ENKLA  
REGLER SOM VISAT SIG FUNGERA UTMÄRKT, OCH VILKA VI INTE GÄRNA VILL GE AVKALL PÅ.  
DEN KANSKE VIKTIGASTE - ATT INGEN PRIVATPERSON SKALL KUNNA DRA EKONOMISK FÖRDEL  
AV CIRKELN, INNEDÄR BL.A. ATT CIRKELN INTE KÖPER UPP OCH INTE HELLER UTBETALAR  
HONORAR FÖR ERDJUDNA UPPSATSER, MANUS, ÖVERSÄTTNINGAR ETC. INGEN I RED VERKSAM  
ELLER FÖR CIRKELN PÅ ANNAT SÄTT AKTIV ERHÅLLER NÅGON ERSÄTTNING FÖR SITT ARBETE  
ELLER HAR RÄTT ATT TA UT SÅDAN. DÄRAV FÖLJER ATT ALLA MEDEL, PENGAR ELLER ANDRA  
VÄRDEN, SOM STÄLLES TILL CIRKELNS FÖRFOGANDE, OAVKORTADE GÅR UT IGEN TILL DEL-  
TAGARNA I FORM AV LITTERATUR. PENGARNA ANVÄNDS ENDAST TILL ABSOLUT NÖDVÄNDIGA  
UTGIFTER - PORTON, PAPPER, KVERT, STENCILER, FÄRG MM.

LIKASÅ HAR VI UTGÅTT FRÅN ATT VARKEN CIRKELN ELLER RED KAN ANSES ÄGA DE MEDEL  
SOM KOMMER IN, UTAN ENDAST HAR ATT FÖRVALTA DEM PÅ BÄSTA SÄTT. HELT I LINJE HÄR-  
MED HAR VERKSAMHETEN LAGTS PÅ FRIVILLIGA BIDRAG.

VI ÄR ALLTSÅ AV DEN UPPFATTNINGEN ATT ETT OBLIGATORIUM, DVS INFÖRANDE AV EN FAST  
ÅRSAVGIFT, INTE LIGGER I HÖJD MED CIRKELNS ANDA OCH INTE FYLLER NÅGON FUNKTION.  
VI HAR INGET INTRESSE ELLER BEHOV AV ATT SAMLA PENGAR I HÖG OCH VI OROAR OSS IN-  
TE HELLER FÖR FRAMTIDEN. NÅGOT PROBLEM BETRÄFFANDE KOSTNADERNA VID NUVARANDE SY-  
STEM KAN DET INTE GÄRNA BLI: VAR OCH EN STÖDER VERKSAMHETEN I MÅN AV INTRESSE.  
DEN SOM UPPFATTAR VERKSAMHETEN VARA VÄRDEFULL OCH VILL ATT DEN SKALL BESTÅ, STÖ-  
DER OSS EKONOMISKT FRÅN TID TILL ANNAN. OCH DEN SOM EFTER ANMÄLAN GENOM DE FÖRSTA  
BREVOMGÅNGARNA KOMMIT TILL MOTSA TT UPPFATTNING, FÖRSVINNEN UR MATRIKELN EFTER  
VISS TID. AV REN SJÄLVBEVARELSEDRIFT MÅSTE VI LÄGGA IN EN SÅDAN SPÄRR, I ANNAT  
FALL SKULLE DET LEDA TILL ORIMLIGHETER - VI HAR ABSOLUT INTE RÅD ATT MATA DE  
OINTRESSERADES PAPPERSKORGAR.

RED

#### INTERPLANETISTERNA -- HELSINGFORS

RED HAR OCKSÅ FÅTT BREV FRÅN CIRKELVÄNNER I FINLAND, SOM GÄRNA SER ATT MÅNGA OCH  
GIVANDE BREVKONTAKTER KAN KOMMA TILL STÅND. HÄR BJUDS ALLTSÅ ETT TILLFÄLLE TILL  
BESTÅENDE VÄNSKAP - SKRIV REDAN IDAG!

DEN IFOLOGISK - KOSMOLOGISKA FÖRENINGEN I HELSINGFORS ÄR TVÅSPRÅKIG -

INTERPLANETISTIT R.Y. --- INTERPLANETISTERNA R.F.

POSTFACK 101

HELSINGFORS -- FINLAND

V.G.V.



FÖRENINGENS STYRELSE:

ORDFÖRANDE - PROSTEN ARVI MERIKALLIO, VILPPULA  
 V. ORDF. - FLYGKAPTEN ILPO KOSKINEN, HELSINGFORS  
 KASSÖR - FRU BRITA LAGERBLAD, HELSINGFORS  
 ORGANISATIONSSSEKR. - FOLKSKOLLÄRARE KAARLO LIPSANEN, HELSINGFORS  
 INFORMATIONSSSEKR. - EKON. MAG. JOEL REHNSTRÖM, OITTI.

ADRESS ALLTSÅ: EKON. MAG. JOEL REHNSTRÖM,

OITTI FINLAND.

I "1956 UFO ANNUAL" BERÄTTAR M.K. JESSUP  
 OM EN UPPSEENDEVÄCKANDE UFO-OBSERVATION:

TVÅ OBSERVATÖRER, DEN ENE BOENDE I WASHINGTON  
 D.C., DEN ANDRE I ILLINOIS, RAPPORTERADE OBE-  
 ROENDE AV VARANDRA ATT DE NATTEN TILL DEN  
 5 JULI 1955 SÅG EN FLÄCK PÅ MÅNENS YTA.  
 EN AV DEM ANGAV FLÄCKENS LÄGE TILL EXAKT I  
 MÅNYTANS CENTRUM; DEN ANDRE PÅSTOD ATT  
 DEN SYNTES NÄRA MÅNRANDEN. DETTA GAV TVÅ  
 BASLINJER, EN PÅ MÅNEN OCH EN PÅ JORDEN.  
 MED DESSA TVÅ LINJER OCH DET KÄNDA AV-  
 STÅNDET FRÅN JORDEN TILL MÅNEN, BLEV DET  
 MED ENS MÖJLIGT ATT LOKALISERA UFON I  
 RYMDEN - 152.000 KM UT MOT GRAVITATIONS-  
 NEUTRALEN.

MEN - EN AV OBSERVATÖRERNA GAV OCKSÅ UPP-  
 GIFTER OM DEN SKENDARA STORLEKEN I FÖR-  
 HÅLLANDE TILL MÅNKRATERN TYCHO, OCH MED  
 DENNA KÄNDA MÄTENHET KUNDE VÅRA MATEMA-  
 TIKER HÄRLEDA UFONS UNGEFÄRLIGA STOR-  
 LEK: 77 KM I DIAMETER.

DET MONSTRUÖSA RYMDSKEPPET,  
 77 KM I DIAMETER, OBSERVE-  
 RAT 5 JULI 1955

HUR VET VI ATT  
 DET VAR EN UFO?  
 SVARET ÄR ENKELT -  
 EN OBSERVATÖR SÅG HUR  
 DEN UNDER TRE MINUTER  
 KRETSADE OMKRING FÖR ATT  
 DÄREFTER LÄMNA MÅNYTAN -  
 DET INNEBÄR KONTROLLERAD  
 RÖRELSE... OCH KONTROLL BETY-  
 DER INTELLIGENS.

M K JESSUP - DÖD 1959 -  
 VAR VETENSKAPSMAN OCH  
 TEKNIKER, OCH HANS BÖCKER  
 OM UFOS HAR TJÄNAT SOM EN  
 VITAL LÄNK I DEN STORA  
 MÄNGDEN INSAMLADE MEN FÖR-  
 VIRRANDE DATA OM UFOS, OCH  
 GENOM VILKA KAN BYGGAS EN  
 SUND FÖRSTÅELSE AV ETT SVÅRT  
 PROBLEM. JESSUP PEKAR PÅ EN  
 DEL MYCKET ODEHAGLIGA FAKTA,  
 OBEHAGLIGA FÖR PRAKTISKT TA-  
 GET VAR OCH EN; MEST AV ALLT  
 DOCK FÖR DE ORTODOXT RELIGIÖSA  
 OCH FÖR ORTODOXA VETENSKAPARE.  
 EN UPPFATTNING, SOM DET ÄR  
 OMÖJLIGT FÖR DEM ATT SVÄL-  
 JA UTAN ATT BEHÖVA GE UPP  
 SINA GRUNDIDÉER, ÄR EXI-

STENSEN AV STORA CIVILISATIONER LÅNGT FÖRE HISTORISK TID - CIVILISATIONER  
 ÖVERLÄGSNA VÅR I SÅVÄL MORAL SOM KULTUR OCH VETENSKAP.